

# Publikatieblad

## van de Europese Gemeenschappen

Uitgave  
in de Nederlandse taal

## Wetgeving

### Inhoud

#### I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

Verordening (EEG) nr. 292/81 van de Commissie van 4 februari 1981 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge . . . . .	1
Verordening (EEG) nr. 293/81 van de Commissie van 4 februari 1981 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd . . . . .	3
Verordening (EEG) nr. 294/81 van de Commissie van 4 februari 1981 tot vaststelling van de invoerheffingen voor rijst en breukrijst. . . . .	5
Verordening (EEG) nr. 295/81 van de Commissie van 4 februari 1981 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor rijst en breukrijst worden toegevoegd. . . . .	7
Verordening (EEG) nr. 296/81 van de Commissie van 4 februari 1981 tot vaststelling van de restitutie bij uitvoer van kandijsuiker . . . . .	9
Verordening (EEG) nr. 297/81 van de Commissie van 4 februari 1981 tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector groenten en fruit . . . . .	11
Verordening (EEG) nr. 298/81 van de Commissie van 4 februari 1981 tot vaststelling voor het Verenigd Koninkrijk, van het bedrag van de variabele slachtpremie voor schapen en van de bedragen die moeten worden geheven op produkten bij het verlaten van het grondgebied van genoemde Lid-Staat . . . . .	14
* Verordening (EEG) nr. 299/81 van de Commissie van 29 januari 1981 betreffende de indeling van produkten onder post 15.01 A van het gemeenschappelijk douanetarief . . . . .	17
* Verordening (EEG) nr. 300/81 van de Commissie van 29 januari 1981 betreffende de indeling van goederen onder post 04.02 A II van het gemeenschappelijk douanetarief . . . . .	19
Verordening (EEG) nr. 301/81 van de Commissie van 3 februari 1981 houdende tijdelijke schorsing van de interventieaankopen voor rundvlees in sommige Lid-Staten	20

<b>* Verordening (EEG) nr. 302/81 van de Commissie van 4 februari 1981 houdende verdeling van de communautaire kwantitatieve uitvoercontingenten voor bepaalde assen en residuen van koper, alsmede voor bepaalde resten en afvallen van koper en lood . . . . .</b>	<b>21</b>
Verordening (EEG) nr. 303/81 van de Commissie van 4 februari 1981 tot wijziging van de restituties bij uitvoer voor rijst en breukrijst . . . . .	24
Verordening (EEG) nr. 304/81 van de Commissie van 4 februari 1981 tot vaststelling van de heffing bij uitvoer van witte suiker en ruwe suiker . . . . .	26

*II Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

**Commissie**

81/9/EEG :

<b>* Beschikking van de Commissie van 15 december 1980 tot wijziging van Beschikking 78/463/EEG van de Commissie houdende invoering van een communautaire typologie van de landbouwbedrijven . . . . .</b>	<b>28</b>
--	-----------

81/10/EEG :

<b>* Beschikking van de Commissie van 19 december 1980 tot vaststelling van de gebieden waaruit Griekenland geen runderen en varkens en geen vers vlees van runderen, varkens, geiten en schapen naar de andere Lid-Statens zendt . . . . .</b>	<b>31</b>
---	-----------

81/11/EEG :

<b>* Beschikking van de Commissie van 19 december 1980 betreffende bepaalde beschermingsmaatregelen tegen Blue Tongue . . . . .</b>	<b>32</b>
---	-----------

81/12/EEG :

Beschikking van de Commissie van 7 januari 1981 betreffende de vaststelling van het minimumbedrag van de heffing bij uitvoer voor de drieënveertigste deelinschrijving voor witte suiker krachtens Verordening (EEG) nr. 561/80 . . . . .	33
---	----

81/13/EEG :

Beschikking van de Commissie van 7 januari 1981 betreffende de vaststelling van het minimumbedrag van de heffing bij uitvoer voor de zeventwintigste deelinschrijving voor ruwe bietsuiker krachtens Verordening (EEG) nr. 1216/80 . . . . .	34
--	----

81/14/EEG :

Beschikking van de Commissie van 8 januari 1981 tot vaststelling van de maximum-restitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 3022/80 . . . . .	35
---	----

81/15/EEG :

Beschikking van de Commissie van 8 januari 1981 tot vaststelling van de maximum-restitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 3026/80 . . . . .	36
---	----

81/16/EEG :

Beschikking van de Commissie van 8 januari 1981 tot vaststelling van de maximum-restitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 3024/80 . . . . .	37
---	----

**Inhoud (vervolg)**

**81/17/EEG :**

**Beschikking van de Commissie van 8 januari 1981 tot vaststelling van de maximum-restitutie bij uitvoer van gerst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 3023/80 . . . . . 38**

**81/18/EEG :**

**Beschikking van de Commissie van 8 januari 1981 tot vaststelling van de maximum-restitutie bij uitvoer van gerst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 2868/80 . . . . . 39**

## I

*(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)*

**VERORDENING (EEG) Nr. 292/81 VAN DE COMMISSIE**

**van 4 februari 1981**

**tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij de Toetredingsakte van Griekenland<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 13, lid 5,

Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2543/73<sup>(4)</sup>, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2035/80<sup>(5)</sup> en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een omrekeningskoers gebaseerd op de effectieve pariteit voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 3 februari 1981 vastgestelde koersen;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 2035/80 neergelegde regelen op de aanbodprijzen en noteringen van heden die de Commissie bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:**

*Artikel 1*

De bij de invoer van de in artikel 1, sub a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde produkten te innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 5 februari 1981.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 4 februari 1981.

*Voor de Commissie*

Poul DALSGER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 291 van 19. 11. 1979, blz. 17.

<sup>(3)</sup> PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 200 van 1. 8. 1980, blz. 1.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 4 februari 1981 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

<i>(Ecu/ton)</i>		
Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Heffingen
10.01 A	Zachte tarwe en mengkoren	50,18
10.01 B	Harde tarwe („durum“)	38,41 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
10.02	Rogge	19,08 <sup>(3)</sup>
10.03	Gerst	24,24
10.04	Haver	0,85
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	54,56 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
10.07 A	Boekweit	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0 <sup>(4)</sup>
10.07 C	Sorgho	40,61 <sup>(4)</sup>
10.07 D	Andere granen	0 <sup>(5)</sup>
11.01 A	Meel van tarwe of van mengkoren	84,43
11.01 B	Meel van rogge	40,92
11.02 A I a)	Gries en griesmeel van harde tarwe („durum“)	72,89
11.02 A I b)	Gries en griesmeel van zachte tarwe	89,86

<sup>(1)</sup> Voor harde tarwe („durum“) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

<sup>(2)</sup> Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 435/80, worden de heffingen niet toegepast op producten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

<sup>(3)</sup> Voor maïs van oorsprong uit de ACSO of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 Ecu per ton verminderd.

<sup>(4)</sup> Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACSO of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 50 % verminderd.

<sup>(5)</sup> Voor harde tarwe („durum“) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

<sup>(6)</sup> De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld door de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie.

**VERORDENING (EEG) Nr. 293/81 VAN DE COMMISSIE**

van 4 februari 1981

**tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij de Toetredingsakte van Griekenland<sup>(2)</sup>, en inzonderheid op artikel 15, lid 6,

Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2543/73<sup>(4)</sup>, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de premies, die aan de heffingen voor granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2036/80<sup>(5)</sup> en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste :

— een omrekeningskoers gebaseerd op de effectieve pariteit voor de munteenheden welke onderling

worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 3 februari 1981 vastgestelde koersen;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd, moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de bijlage van deze verordening,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :**

*Artikel 1*

De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 5 februari 1981.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 4 februari 1981.

*Voor de Commissie*

Poul DALSAGER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 291 van 19. 11. 1979, blz. 17.

<sup>(3)</sup> PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 200 van 1. 8. 1980, blz. 4.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 4 februari 1981 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

## A. Granen en meel

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)			
		Lopend	1 <sup>e</sup> term.	2 <sup>e</sup> term.	3 <sup>e</sup> term.
		2	3	4	5
10.01 A	Zachte tarwe en mengkoren	0	0	0	0
10.01 B	Harde tarwe („durum“)	0	0	0	37,79
10.02	Rogge	0	11,16	11,16	11,16
10.03	Gerst	0	0	0	0
10.04	Haver	0	0	0	8,03
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	0	0	0	0
10.07 A	Boekweit	0	0	0	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0	0	0	0
10.07 C	Sorgho	0	0	0	0
10.07 D	Andere granen	0	0	0	0
11.01 A	Meel van tarwe en van mengkoren	0	0	0	0

## B. Mout

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)				
		Lopend	1 <sup>e</sup> term.	2 <sup>e</sup> term.	3 <sup>e</sup> term.	4 <sup>e</sup> term.
		2	3	4	5	6
11.07 A I (a)	Mout van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Mout van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Mout niet van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 B	Mout, gebrand	0	0	0	0	0

**VERORDENING (EEG) Nr. 294/81 VAN DE COMMISSIE**  
**van 4 februari 1981**  
**tot vaststelling van de invoerheffingen voor rijst en breukrijst**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad  
van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke  
ordening van de rijstmarkt <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij  
de Toetredingsakte van Griekenland <sup>(2)</sup>, inzonderheid  
op artikel 11, lid 2,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn  
bij invoer van rijst en breukrijst zijn vastgesteld in  
Verordening (EEG) nr. 2269/80 <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd  
bij Verordening (EEG) nr. 242/81 <sup>(4)</sup>;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening  
(EEG) nr. 2269/80 neergelegde regelen op de aanbod-  
prijzen en noteringen van heden waarover de  
Commissie beschikt, leidt tot het wijzigen van de

thans geldende heffingen, overeenkomstig de bijlage  
van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD :

*Artikel 1*

De bij de invoer van de in artikel 1, lid 1, sub a) en b),  
van Verordening (EEG) nr. 1418/76 genoemde  
produkten te innen heffingen worden vastgesteld in de  
bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 5 februari  
1981.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 4 februari 1981.

*Voor de Commissie*

Poul DALSAGER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 8 van 8. 1. 1981, blz. 5.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 228 van 30. 8. 1980, blz. 5.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 27 van 31. 1. 1981, blz. 5.



## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 4 februari 1981 tot vaststelling van de invoerheffingen voor rijst en breukrijst

<i>(Ecu / ton)</i>			
Tariefnummer	Omschrijving	Derde landen <sup>(1)</sup>	ACS/LGO <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
ex 10.06	Rijst :		
	B. andere :		
	I. Padie en gedopte rijst :		
	a) Padie :		
	1. rondkorrelige	30,52	11,63
	2. langkorrelige	9,46	1,10
	b) gedopte rijst :		
	1. rondkorrelige	38,15	15,45
	2. langkorrelige	11,83	2,29
	II. halfwitte en volwitte rijst :		
	a) halfwitte rijst :		
	1. rondkorrelige	45,57	10,82
	2. langkorrelige	175,08	75,62
b) volwitte rijst :			
1. rondkorrelige	48,53	11,88	
2. langkorrelige	187,69	81,46	
III. Breukrijst		0	0

<sup>(1)</sup> Onder voorbehoud van de toepassing van de bepalingen van artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 435/80.

<sup>(2)</sup> Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 435/80, worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

<sup>(3)</sup> De heffing bij invoer van rijst in het overzeese departement Réunion is vastgesteld in artikel 11 bis van Verordening (EEG) nr. 1418/76.

**VERORDENING (EEG) Nr. 295/81/ VAN DE COMMISSIE****van 4 februari 1981****tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor rijst en breukrijst worden toegevoegd**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad  
van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke  
ordering van de rijstmarkt<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij  
de Toetredingsakte van Griekenland<sup>(2)</sup>, inzonderheid  
op artikel 13, lid 6,

Overwegende dat de premies, die aan de heffingen  
voor rijst en breukrijst dienen te worden toegevoegd,  
werden vastgesteld door Verordening (EEG) nr.  
2270/80<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)  
nr. 243/81<sup>(4)</sup>;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de  
cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan

de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd,  
moeten worden gewijzigd overeenkomstig de bijlage  
van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD :

*Artikel 1*

De premies, die aan de vooraf vastgestelde invoerhef-  
fingen voor rijst en breukrijst worden toegevoegd,  
worden vastgesteld in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 5 februari  
1981.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 4 februari 1981.

*Voor de Commissie*

Poul DALSAGER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 291 van 19. 11. 1979, blz. 17.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 228 van 30. 8. 1980, blz. 8.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 27 van 31. 1. 1981, blz. 7.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 4 februari 1981 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor rijst en breukrijst worden toegevoegd

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	<i>(Ecu / ton)</i>			
		Lopend 2	1 <sup>e</sup> term. 3	2 <sup>e</sup> term. 4	3 <sup>e</sup> term. 5
ex 10.06	Rijst :				
	B. andere :				
	I. Padie en gedopte rijst :				
	a) Padie :				
	1. rondkorrelige	0	0	0	—
	2. langkorrelige	0	0	0	—
	b) gedopte rijst :				
	1. rondkorrelige	0	0	0	—
	2. langkorrelige	0	0	0	—
	II. halfwitte en volwitte rijst :				
	a) halfwitte rijst :				
	1. rondkorrelige	0	0	0	—
	2. langkorrelige	0	0	0	—
b) volwitte rijst :					
1. rondkorrelige	0	0	0	—	
2. langkorrelige	0	0	0	—	
III. Breukrijst	0	0	0	0	

**VERORDENING (EEG) Nr. 296/81 VAN DE COMMISSIE**  
**van 4 februari 1981**  
**tot vaststelling van de restitutie bij uitvoer van kandijsuiker**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3330/74 van de Raad  
van 19 december 1974 houdende een gemeenschap-  
pelijke ordening der markten in de sector suiker<sup>(1)</sup>,  
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3455/  
80<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 19, lid 2, laatste alinea,  
eerste zin,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat krachtens artikel 19 van Verorde-  
ning (EEG) nr. 3330/74 het verschil tussen de note-  
ringen of de prijzen op de wereldmarkt voor de in ar-  
tikel 1, lid 1, sub a), van die verordening genoemde  
produkten en de prijzen voor deze produkten in de  
Gemeenschap overbrugd kunnen worden door een  
restitutie bij de uitvoer;

Overwegende dat krachtens Verordening (EEG) nr.  
766/68 van de Raad van 18 juni 1968 houdende al-  
gemene regels inzake de restitutie bij uitvoer van sui-  
ker<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.  
1489/76<sup>(4)</sup>, de restituties voor suiker, welke niet geden-  
natureerd en in onveranderde vorm is uitgevoerd,  
vastgesteld moeten worden rekening houdend met de  
toestand op de markt van de Gemeenschap en op de  
wereldmarkt voor suiker, en vooral met de in artikel 3  
van genoemde verordening bedoelde prijs- en kosten-  
elementen; dat volgens dit artikel eveneens met het  
economische aspect van de voorgenomen uitvoer-  
transactie rekening moet worden gehouden;

Overwegende dat kandijsuiker is omschreven in arti-  
kel 11 van Verordening (EEG) nr. 394/70 van de  
Commissie van 2 maart 1970 houdende vaststelling  
van uitvoeringsbepalingen inzake de restituties bij uit-  
voer van suiker<sup>(5)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.  
1467/77<sup>(6)</sup>;

Overwegende dat de toestand op de wereldmarkt of de  
bijzondere eisen van bepaalde markten het noodzake-  
lijk kunnen maken de restitutie voor suiker naar ge-  
lang van de bestemming te variëren;

Overwegende dat in bijzondere gevallen het bedrag  
van de restitutie kan worden vastgesteld bij besluiten  
van verschillende aard;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van  
het stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is  
voor de berekening van deze laatsten:

- een omrekeningskoers gebaseerd op de effectieve  
pariteit voor de munteenheden welke onderling  
worden gehandhaafd binnen een contante maxi-  
mummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteen-  
heden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde  
van de contante wisselkoersen voor elke van deze  
munteenheden, geconstateerd gedurende een be-  
paalde periode ten opzichte van de munteenheden  
van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streep-  
je,

aan te houden;

Overwegende dat de restitutie voor kandijsuiker om  
de twee weken moet worden vastgesteld; dat de resti-  
tutie tussentijds gewijzigd kan worden;

Overwegende dat de toepassing van deze regels op de  
huidige situatie van de suikermarkt en met name op  
de noteringen of prijzen van suiker in de Gemeen-  
schap en op de wereldmarkt voert tot het vaststellen  
van de restitutie ter hoogte van de in de bijlage aange-  
geven bedragen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte  
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies  
van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De restitutie bij de uitvoer in onveranderde vorm van  
kandijsuiker die niet gedenatureerd is, wordt vastge-  
steld zoals aangegeven in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 5 februari  
1981.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 359 van 31. 12. 1974, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 360 van 31. 12. 1980, blz. 17.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 143 van 25. 6. 1968, blz. 6.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 167 van 26. 6. 1976, blz. 13.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 50 van 4. 3. 1970, blz. 1.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 162 van 1. 7. 1977, blz. 6.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 4 februari 1981.

*Voor de Commissie*  
 Poul DALSGER  
*Lid van de Commissie*

—  
 BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 4 februari 1981 tot vaststelling van de restitutie bij uitvoer van kandijnsuiker

(Ecu / 100 kg)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag der restitutie
17.01	Beetwortelsuiker en rietsuiker, in vaste vorm : ex A. witte suiker : — Kandijnsuiker B. ruwe suiker : ex II. andere ruwe suiker : — Kandijnsuiker	0      0 (1)

(1) Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geëxporteerde ruwe suiker afwijkt van 92 %, wordt het bedrag van de toe te passen restitutie berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 5, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 766/68.

**VERORDENING (EEG) Nr. 297/81 VAN DE COMMISSIE**

van 4 februari 1981

**tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector groenten en fruit**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van 18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij de Toetredingsakte van Griekeland <sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 30, lid 4,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat op grond van artikel 30 van Verordening (EEG) nr. 1035/72, in de mate nodig om een economisch belangrijke uitvoer mogelijk te maken, het verschil tussen de prijzen in de internationale handel van de in genoemd artikel bedoelde produkten en de prijzen in de Gemeenschap van deze produkten overbrugd kan worden door een restitutie bij de uitvoer;

Overwegende dat op grond van artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2518/69 van de Raad van 9 december 1969 tot vaststelling van de algemene voorschriften betreffende de toekenning van de restituties bij de uitvoer en de criteria voor de bepaling van het bedrag van de restituties in de sector groenten en fruit <sup>(3)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2455/72 <sup>(4)</sup>, bij vaststelling van de restituties in aanmerking moeten worden genomen de situatie of de verwachte ontwikkeling met betrekking enerzijds tot de prijzen voor groenten en fruit op de markt van de Gemeenschap en de beschikbare hoeveelheden en anderzijds tot de prijzen in de internationale handel; dat eveneens rekening moet worden gehouden met de in genoemd artikel sub b) bedoelde kosten, alsmede met het economische aspect van de beoogde uitvoer;

Overwegende dat op grond van artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 2518/69 de prijzen op de markt van de Gemeenschap worden bepaald met inachtneming van de prijzen die met het oog op de uitvoer het gunstigst blijken te zijn; dat bij de bepaling van de prijzen in de internationale handel rekening moet worden gehouden met de noteringen en prijzen bedoeld in lid 2 van genoemd artikel;

Overwegende dat de situatie in de internationale handel of de bijzondere kenmerken van bepaalde markten het noodzakelijk kunnen maken de restitutie van een

bepaald produkt te differentiëren naar gelang van de bestemming van dat produkt;

Overwegende dat voor zoete sinaasappelen, vers, verse mandarijnen, verse citroenen en appels van de klassen Extra, I en II van de gemeenschappelijke kwaliteitsnormen, in kassen en in open grond geteelde druiven van de klassen Extra en I, amandelen, hazelnoten zonder dop of schaal alsmede walnoten in de dop momenteel economisch belangrijke uitvoer mogelijk is;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatsten:

- een omrekeningskoers gebaseerd op de effectieve pariteit voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje,

aan te houden;

Overwegende dat toepassing van bovengenoemde regelen op de huidige marktsituatie of de verwachte ontwikkelingen en met name ten aanzien van de noteringen en prijzen voor groenten en fruit in de Gemeenschap en in de internationale handel leidt tot vaststelling van de restituties overeenkomstig de bijlage van deze verordening;

Overwegende dat de verplichtingen uit hoofde van artikel 10, lid 1, sub b), van Verordening (EEG) nr. 2730/79 van de Commissie van 29 november 1979 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de restituties bij uitvoer voor landbouwprodukten <sup>(5)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1475/80 <sup>(6)</sup>, minder stringent kunnen worden toegepast bij uitvoer naar niet-Europese derde landen; dat in dit geval de bepalingen van artikel 23, lid 1, sub c), van Verordening (EEG) nr. 2730/79 kunnen worden toegepast;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor groenten en fruit,

<sup>(1)</sup> PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 291 van 19. 11. 1979, blz. 17.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 318 van 18. 12. 1969, blz. 17.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 266 van 25. 11. 1972, blz. 7.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 317 van 12. 12. 1979, blz. 1.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 147 van 13. 6. 1980, blz. 15.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

*Artikel 1*

1. De uitvoerrestituties in de sector groenten en fruit worden vastgesteld op de in de bijlage aangegeven bedragen.
2. De bepalingen van artikel 10, lid 1, sub b), en van artikel 23, lid 1, sub c), van Verordening (EEG) nr.

2730/79 zijn van toepassing op de uitvoer van zoete sinaasappelen, mandarijnen, citroenen, druiven voor tafelgebruik, in de open grond geteeld, walnoten in de dop, hazelnoten zonder dop of schaal en appelen, als omschreven in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 5 februari 1981.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 4 februari 1981.

*Voor de Commissie*

Poul DALSAGER

*Lid van de Commissie*

---

## BIJLAGE

## bij de verordening van de Commissie van 4 februari 1981 tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector groenten en fruit

(Ecu/100 kg netto)

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving van de waar	Bedrag van de restitutie
ex 08.02 A I	Zoete sinaasappelen, vers : — van de variëteiten Biondo comune en Sanguigno comune van de klassen Extra, I en II — van de andere variëteiten van de klassen Extra, I en II	5,32 9,67
ex 08.02 B	Mandarijnen, vers, van de klassen Extra, I en II	7,25
ex 08.02 C	Citroenen, vers, van de klassen Extra, I en II voor de uitvoer naar : — landen of staten met planeconomie in Centraal- en Oost-Europa — andere bestemmingen	6,04 4,23
ex 08.04 A I	Druiven voor tafelgebruik : — vers, in de open grond geteeld, van de klassen Extra en I — vers, in kassen geteeld, van de klassen Extra en I	7,00 19,34
ex 08.05 A II	Amandelen zonder dop of schaal, met uitzondering van bittere amandelen	9,67
ex 08.05 B	Walnoten, (okkernoten), in de dop	14,00
ex 08.05 G	Hazelnoten, zonder dop of schaal	14,51
ex 08.06 A II	Appelen van de klassen Extra, I en II, met uitzondering van ciderappelen voor uitvoer naar : — Botswana, Lesotho, Swaziland, Zambia, Malawi, Mozambique, Tanzanië, Kenia, Rwanda, Burundi, Oeganda, Somalië, Madagaskar, de Comoren, Mauritius, Soedan, Ethiopië, de Republiek Djibouti, de landen van het Arabische schiereiland <sup>(1)</sup> , Iran en Irak — Indonesië, Maleisië, Singapore en Hong-Kong <sup>(2)</sup> — de landen en gebieden van Afrika, met uitzondering van bovengenoemde landen en van Zuid-Afrika, Syrië, Jordanië, de landen of staten met planeconomie in Centraal- en Oost-Europa, Bolivia, Brazilië, Venezuela, Peru, Panama, Ecuador, IJsland, Finland, Zweden, Noorwegen, Oostenrijk en de Faerøer	12,00 12,00 3,63

(<sup>1</sup>) „Landen van het Arabische schiereiland” in de zin van deze verordening zijn de onderstaande landen die op dit schiereiland zijn gelegen en de daarbij behorende gebieden : Saoedi-Arabië, Bahrein, Qatar, Koeweit, het Sultanaat Oman, de Unie van Arabische Emiraten (Abu Dhabi, Dubai, Sjarjah, Ajman, Umm al Quaiwan, Fujairah, Ras al Khaimah), de Arabische Republiek Jemen (Noord-Jemen) en de Democratische Volksrepubliek Jemen (Zuid-Jemen).

(<sup>2</sup>) Waarvoor de douaneformaliteiten voor uitvoer uiterlijk op 28 februari 1981 zijn vervuld.



**VERORDENING (EEG) Nr. 298/81 VAN DE COMMISSIE**

van 4 februari 1981

**tot vaststelling, voor het Verenigd Koninkrijk, van het bedrag van de variabele slachtpremie voor schapen en van de bedragen die moeten worden geheven op produkten bij het verlaten van het grondgebied van genoemde Lid-Staat**DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1837/80 van de Raad van 27 juni 1980 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector schape- en geitenvlees<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3446/80<sup>(2)</sup>,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2661/80 van de Commissie van 17 oktober 1980 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de variabele slachtpremie voor schapen<sup>(3)</sup>, en met name op artikel 3, lid 1, en artikel 4, lid 1,

Overwegende dat in artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2661/80 is bepaald dat voor elke betrokken Lid-Staat het bedrag van de variabele slachtpremie wekelijks door de Commissie wordt vastgesteld;

Overwegende dat in artikel 4, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2661/80 is bepaald dat het bedrag dat wordt geheven op produkten die het grondgebied van de betrokken Lid-Staten verlaten, wekelijks door de Commissie wordt vastgesteld;

Overwegende dat, aangezien het Verenigd Koninkrijk de variabele slachtpremie toekent, de Commissie het bedrag van de premie en het bedrag dat moet worden geheven op produkten die het grondgebied van die Lid-Staat verlaten, moet vaststellen voor de week die begint op 12 januari 1981;

Overwegende dat uit toepassing van artikel 9, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1837/80 en artikel 4, lid 1

en 3, van Verordening (EEG) nr. 2661/80 volgt dat de variabele slachtpremie voor in het Verenigd Koninkrijk subsidiabel verklaarde schapen en het bedrag dat moet worden geheven op produkten die het grondgebied van die Lid-Staat verlaten, voor de week die begint op 12 januari 1981 moeten worden vastgesteld op het in de bijlage aangegeven niveau,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:*Artikel 1*

Voor schapen en schapevlees die in het Verenigd Koninkrijk in de week die begint op 12 januari 1981 in aanmerking komen voor de variabele slachtpremie, luidt het bedrag van de premie zoals aangegeven in bijlage I.

*Artikel 2*

Voor de in artikel 1, sub a), van Verordening (EEG) nr. 1837/80 genoemde produkten die gedurende de week die begint op 12 januari 1981 het grondgebied van het Verenigd Koninkrijk hebben verlaten, luiden de bedragen die moeten worden geheven zoals aangegeven in bijlage II.

*Artikel 3*Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing vanaf 12 januari 1981.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 4 februari 1981.

*Voor de Commissie*

Poul DALSGER

*Lid van de Commissie*<sup>(1)</sup> PB nr. L 183 van 16. 7. 1980, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB nr. L 359 van 31. 12. 1980, blz. 16.<sup>(3)</sup> PB nr. L 276 van 20. 10. 1980, blz. 19.

*BIJLAGE I*

**Bedrag van de variabele slachtpremie voor subsidiabele schapen in het Verenigd Koninkrijk voor de week die begint op 12 januari 1981**

Omschrijving	Premie
Subsidiabele schapen of subsidiabel schapevlees	72,766 Ecu/100 kg geraamd of werkelijk gewicht schoon aan de haak <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Binnen het door het Verenigd Koninkrijk vastgestelde maximum- en minimumgewicht.

## BIJLAGE II

**Bedrag dat moet worden gegeven voor produkten die gedurende de week die begint op 12 januari 1981 het grondgebied van het Verenigd Koninkrijk hebben verlaten**

(Ecu/100 kg)

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Heffing
01.04 B	Levende schapen en geiten, andere dan fokdieren van zuiver ras	— Levend gewicht —
		34,200
02.01 A IV a)	Vlees van schapen en geiten, vers of gekoeld :	— Netto-gewicht —
	1. hele dieren of halve dieren	72,766
	2. Voorstuk of half voorstuk	50,936
	3. Nierstuk en/of zadel of half nierstuk en/of zadel	80,043
	4. Achterstel of half achterstel	94,596
	5. andere :	
	aa) Delen met been bb) Delen zonder been	94,596 132,434
02.01 A IV b)	Vlees van schapen en geiten, bevroren :	
	1. hele dieren of halve dieren	54,575
	2. Voorstuk of half voorstuk	38,203
	3. Nierstuk en/of zadel of half nierstuk en/of zadel	60,033
	4. Achterstel of half achterstel	70,948
	5. andere :	
	aa) Delen met been bb) Delen zonder been	70,948 99,327
02.06 C II a)	Vlees van schapen en geiten, gezouten, gepekeld, gedroogd of gerookt :	
	1. met been	94,596
	2. zonder been	132,434

## VERORDENING (EEG) Nr. 299/81 VAN DE COMMISSIE

van 29 januari 1981

## betreffende de indeling van produkten onder post 15.01 A van het gemeenschappelijk douanetarief

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 97/69 van de Raad van 16 januari 1969 betreffende de maatregelen die moeten worden getroffen voor de uniforme toepassing van de nomenclatuur van het gemeenschappelijk douanetarief<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 280/77<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 3,

Overwegende dat ten einde de uniforme toepassing van de nomenclatuur van het gemeenschappelijk douanetarief ten aanzien van de indeling van bepaalde varkensvetten te waarborgen, bepalingen dienen te worden vastgesteld voor:

- a) een produkt verkregen door het uitpersen of uitsmelten van karkassen van varkens waarvan het vlees, de eetbare slachtafvallen en het vet grotendeels werden verwijderd („Choice White American Hog Grease”),
- b) een produkt verkregen door vermenging van reuzel, varkensvet als omschreven onder punt a) hiervoor en uit varkensvlees gesmolten vet („Rendered Pig Fat”),

met de volgende analytische kenmerken:

- een Bömergetal hebben van 72 of meer, bepaald volgens de diëthylethermethode (ISO/DIS 3577)
- de volgende verhoudingen vertonen:

$$\frac{C_{14} \text{ totaal} + C_{15} \text{ totaal}}{C_{16}} \times 100 \leq 10,$$

$$\frac{C_{18:3}}{C_{16}} \times 100 \leq 8,$$

waarbij

C<sub>14</sub> totaal het totaalgehalte is aan zuren die 14 koolstofatomen bevatten;C<sub>15</sub> totaal het totaalgehalte is aan zuren die 15 koolstofatomen bevatten;C<sub>16</sub> het gehalte aan palmitinezuur is;C<sub>18:3</sub> het gehalte aan linoleenzuur is;

waarbij de vetzuren gaschromatografisch worden bepaald,

- vrije vetzuren (uitgedrukt in oliezuur) < 2,5 %
- cholesterol < 400 mg/100 g;

Overwegende dat het gemeenschappelijk douanetarief dat als bijlage is gevoegd bij Verordening (EEG) nr. 950/68<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3000/80<sup>(4)</sup>, bepaalt dat reuzel en ander varkensvet onder post 15.01 A worden ingedeeld;

Overwegende dat de analytische kenmerken van onderhavige produkten in overeenstemming zijn met die van de goederen van post 15.01 A van het gemeenschappelijk douanetarief;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité Nomenclatuur van het gemeenschappelijk douanetarief,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De varkensvetten

- a) verkregen door het uitpersen of uitsmelten van karkassen van varkens waarvan het vlees, de eetbare slachtafvallen en het vet grotendeels werden verwijderd („Choice White American Hog Grease”),
- b) verkregen door vermenging van reuzel, varkensvet als omschreven onder punt a) hiervoor en uit varkensvlees gesmolten vet („Rendered Pig Fat”),

met de navolgende analytische kenmerken:

- een Bömergetal hebben van 72 of meer, bepaald volgens de diëthylethermethode (ISO/DIS 3577),
- de volgende verhoudingen vertonen:

$$\frac{C_{14} \text{ totaal} + C_{15} \text{ totaal}}{C_{16}} \times 100 \leq 10,$$

$$\frac{C_{18:3}}{C_{16}} \times 100 \leq 8,$$

waarbij

C<sub>14</sub> totaal het totaalgehalte is aan zuren die 14 koolstofatomen bevatten;C<sub>15</sub> totaal het totaalgehalte is aan zuren die 15 koolstofatomen bevatten;C<sub>16</sub> het gehalte aan palmitinezuur is;C<sub>18:3</sub> het gehalte aan linoleenzuur is;

waarbij de vetzuren gaschromatografisch worden bepaald

- vrije vetzuren (uitgedrukt in oliezuur) < 2,5 %
- cholesterol < 400 mg/100 g,

<sup>(1)</sup> PB nr. L 14 van 21. 1. 1969, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB nr. L 40 van 11. 2. 1977, blz. 1.<sup>(3)</sup> PB nr. L 172 van 22. 7. 1968, blz. 1.<sup>(4)</sup> PB nr. L 315 van 24. 11. 1980, blz. 1.

worden in het gemeenschappelijk douanetarief ingedeeld onder post :

*Artikel 2*

15.01 Reuzel, ander varkensvet en vet van pluimvee, geperst, gesmolten of met behulp van oplosmiddelen geëxtraheerd :

Deze verordening treedt in werking op de eenentwintigste dag volgende op de datum van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

A. Reuzel en ander varkensvet.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 29 januari 1981.

*Voor de Commissie*

Karl-Heinz NARJES

*Lid van de Commissie*

---

## VERORDENING (EEG) Nr. 300/81 VAN DE COMMISSIE

van 29 januari 1981

betreffende de indeling van goederen onder post 04.02 A II van het gemeenschappelijk douanetarief

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 97/69 van de Raad van 16 januari 1969 betreffende de maatregelen die moeten worden getroffen voor de uniforme toepassing van de nomenclatuur van het gemeenschappelijk douanetarief<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 280/77<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 3,

Overwegende dat het noodzakelijk is bepalingen vast te stellen ten einde de uniforme toepassing van de nomenclatuur van het gemeenschappelijk douanetarief te waarborgen ten aanzien van de indeling van produkten in poedervorm, verkregen uit magere melk waaruit met name door ultrafiltratie de lactose en minerale zouten gedeeltelijk zijn verwijderd, met de volgende samenstelling :

Droge stof	Melkvet	As	Lactose	Proteïnen <sup>(1)</sup> (N × 6,38)
96 %	2 %	5 %	4-9 %	80-85 %

<sup>(1)</sup> Caseïne en lactoalbumine in een verhouding van 80 : 20.Overwegende dat het gemeenschappelijk douanetarief dat als bijlage is gevoegd bij Verordening (EEG) nr. 950/68 van de Raad<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3000/80<sup>(4)</sup>, bepaalt dat melk en room, in poeder of in korrels, worden ingedeeld onder post 04.02 A II ;

Overwegende dat het onderhavige produkt, waarbij de verhouding tussen de natuurlijke melkbestanddelen is gewijzigd, het karakter van een produkt van post 04.02 heeft behouden ;

Overwegende dat binnen post 04.02 onderverdeling A II van toepassing is ;

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 29 januari 1981.

Voor de Commissie

Karl-Heinz NARJES

Lid van de Commissie

Overwegende dat de bij deze verordening vastgestelde maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité Nomenclatuur van het gemeenschappelijk douanetarief,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

## Artikel 1

Het produkt in poedervorm, verkregen uit magere melk, waaruit met name door ultrafiltratie de lactose en minerale zouten gedeeltelijk zijn verwijderd, met de volgende samenstelling

Droge stof	Melkvet	As	Lactose	Proteïnen <sup>(1)</sup> (N × 6,38)
96 %	2 %	5 %	4-9 %	80-85 %

<sup>(1)</sup> Caseïne en lactoalbumine in een verhouding van 80 : 20.

wordt in het gemeenschappelijk douanetarief ingedeeld onder post :

04.02 Melk en room, verduurzaamd, ingedikt of met toegevoegde suiker :

A. zonder toegevoegde suiker :

II. Melk en room, in poeder of in korrels.

## Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de eenentwintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.<sup>(1)</sup> PB nr. L 14 van 21. 1. 1969, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB nr. L 40 van 11. 2. 1977, blz. 1.<sup>(3)</sup> PB nr. L 172 van 22. 7. 1968, blz. 1.<sup>(4)</sup> PB nr. L 315 van 24. 11. 1980, blz. 1.

**VERORDENING (EEG) Nr. 301/81 VAN DE COMMISSIE**

van 3 februari 1981

**houdende tijdelijke schorsing van de interventieaankopen voor rundvlees in sommige Lid-Staten**DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad  
van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke  
ordering der markten in de sector rundvlees<sup>(1)</sup>, laatste-  
lijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Grieken-  
land<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 6, lid 5, sub b),Overwegende dat in artikel 3, lid 1, van Verordening  
(EEG) nr. 1358/80 van de Raad<sup>(3)</sup> is bepaald dat de  
aankoop door de interventiebureaus van een of ver-  
schillende kwaliteiten vers of gekoeld rundvlees in  
een Lid-Staat of een gebied van een Lid-Staat volgens  
de procedure van artikel 27 van Verordening (EEG)  
nr. 805/68 kan worden geschorst wanneer de markt-  
prijs voor de betrokken kwaliteit of kwaliteiten gedu-  
rende een periode van drie opeenvolgende weken ho-  
ger is dan 100 % en gelijk is aan of lager is dan  
102 % van de voor deze kwaliteit of kwaliteiten vastge-  
stelde maximumprijs ;Overwegende dat de marktprijs voor bepaalde kwali-  
teit in het Verenigd Koninkrijk tussen 100 en 102 %van de maximaankoopprijs ligt ; dat het derhalve  
dienstig is de interventieaankopen voor de betrokken  
kwaliteit tijdelijk te schorsen ;Overwegende dat de in deze verordening vervatte  
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies  
van het Comité van beheer voor rundvlees,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD :*Artikel 1*In toepassing van artikel 3, lid 1, sub a), van Verorde-  
ning (EEG) nr. 1358/80 worden de interventieaanko-  
pen met ingang van 9 februari 1981 geschorst in de  
volgende Lid-Staat voor de volgende kwaliteiten :

in Groot-Brittannië : Steers M

Heifers M/H.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op 9 februari  
1981.Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 3 februari 1981.

*Voor de Commissie*

Poul DALSAGER

*Lid van de Commissie*<sup>(1)</sup> PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.<sup>(2)</sup> PB nr. L 291 van 19. 11. 1979, blz. 17.<sup>(3)</sup> PB nr. L 140 van 5. 6. 1980, blz. 4.

**VERORDENING (EEG) Nr. 302/81 VAN DE COMMISSIE**

van 4 februari 1981

**houdende verdeling van de communautaire kwantitatieve uitvoercontingenten voor bepaalde assen en residuen van koper, alsmede voor bepaalde resten en afvallen van koper en lood**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1023/70 van de Raad van 25 mei 1970 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke procedure voor het beheer van kwantitatieve contingenten<sup>(1)</sup>, inzonderheid op artikel 2,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 3438/80 van de Raad van 18 december 1980 betreffende de uitvoerregeling voor bepaalde resten en afvallen van non-ferrometalen<sup>(2)</sup> communautaire kwantitatieve contingenten zijn vastgesteld voor de uitvoer

- van bepaalde residuen en assen van koper alsmede van bepaalde resten en afvallen van koper voor 1981,
- van bepaalde resten en afvallen van lood voor het eerste halfjaar van 1981 ;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 3438/80, bij de verdeling van de contingenten rekening dient te worden gehouden met de geraamde behoeften alsmede met de eerder voor de betrokken produkten geboden uitvoermogelijkheden ;

Overwegende dat voor de communautaire reserve een soepele wijze van beheer moet worden vastgesteld, zodat het voor alle exporteurs mogelijk wordt gelijkelijk en onafgebroken van de contingenten gebruik te maken tot deze zijn uitgeput ;

Overwegende dat, aangezien het Koninkrijk België, het Koninkrijk der Nederlanden en het Groothertogdom Luxemburg verenigd zijn in en vertegenwoordigd worden door de Benelux Economische Unie, elke handeling met betrekking tot het beheer van de aan genoemde Economische Unie toegekende quota door een van haar leden kan worden verricht ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer van de contingenten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

*Artikel 1*

1. De bij Verordening (EEG) nr. 3438/80 voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1981 geopende communautaire kwantitatieve uitvoercontingenten worden, onverminderd het bepaalde in artikel 4, als volgt over de Lid-Statens verdeeld :

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Hoeveelheid (ton)	
ex 26.03	Assen en residuen van koper en koperlegeringen	Duitsland	7 700
		Frankrijk	5 000
		Italië	1 250
		Benelux	1 150
		Verenigd Koninkrijk	2 600
		Denemarken	1 300
		Ierland	—
		Griekenland	1 300
		+ communautaire reserve	2 000
ex 74.01	Resten en afvallen van koper en koperlegeringen	Duitsland	11 200
		Frankrijk	8 000
		Italië	1 700
		Benelux	3 640
		Verenigd Koninkrijk	2 500
		Denemarken	580
		Ierland	480
		Griekenland	300
		+ communautaire reserve	1 300

<sup>(1)</sup> PB nr. L 124 van 8. 6. 1970, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 358 van 31. 12. 1980, blz. 89.



2. Het bij Verordening (EEG) nr. 3438/80 voor de periode van 1 januari tot en met 30 juni 1981 geopende communautaire kwantitatieve uitvoercontingent wordt, onverminderd het bepaalde in artikel 4, als volgt over de Lid-Staten verdeeld :

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Hoeveelheid (ton)	
ex 78.01	Resten en afval van lood	Duitsland	705
		Frankrijk	470
		Italië	250
		Benelux	140
		Verenigd Koninkrijk	395
		Denemarken	100
		Ierland	—
		Griekenland	—
		+ communautaire reserve	190

#### Artikel 2

1. Indien het aanvankelijke quotum van een Lid-Staat — zoals vastgesteld in artikel 1 — dan wel dat zelfde quotum verminderd met het bij toepassing van artikel 4 in de reserve teruggestorte gedeelte voor 70 % of meer is benut, gaat die Lid-Staat door middel van een kennisgeving aan de Commissie, over tot opnemning van een tweede quotum, gelijk aan 15 % van zijn aanvankelijk quotum, voor zover in de reserve nog een voldoende hoeveelheid aanwezig is, eventueel op de volgende eenheid naar boven afgerond.

2. Indien een Lid-Staat, na volledige benutting van zijn aanvankelijke quotum, het door hem opgenomen tweede quotum voor 70 % of meer heeft benut, gaat hij onder de in lid 1 genoemde voorwaarden over tot opnemning van een derde quotum, gelijk aan 7,5 % van zijn aanvankelijke quotum, eventueel op de volgende eenheid naar boven afgerond.

3. Indien een Lid-Staat, na volledige benutting van zijn tweede quotum, het door hem opgenomen derde quotum voor 70 % of meer heeft benut, gaat hij onder dezelfde voorwaarden over tot opnemning van een vierde quotum dat gelijk is aan het derde.

Deze procedure wordt verder toegepast totdat de reserve is uitgeput.

4. In afwijking van het bepaalde in de leden 1 tot en met 3 kan iedere Lid-Staat overgaan tot de opnemning van kleinere hoeveelheden dan de in die leden vastgestelde quota, wanneer er aanleiding is om aan te nemen dat die quota wellicht niet geheel zullen worden benut. De betrokken Lid-Staat deelt de Commissie de redenen mede die tot toepassing van het onderhavige lid hebben geleid.

#### Artikel 3

De overeenkomstig artikel 2 opgenomen extra quota gelden tot en met 31 december 1981 voor de produk-

ten van de posten ex 26.03 en ex 74.01, en tot en met 30 juni 1981 voor de produkten van de post ex 78.01.

#### Artikel 4

De Lid-Staten storten uiterlijk op 1 november 1981 voor de produkten van de posten ex 26.03 en ex 74.01, en uiterlijk op 1 mei 1981 voor de produkten van post ex 78.01, het niet-benutte gedeelte van hun aanvankelijke quotum, waaraan zij menen geen behoefte te hebben, in de reserve terug.

De Lid-Staten geven uiterlijk op 15 oktober 1981 voor de produkten van de posten ex 26.03 en ex 74.01, en uiterlijk op 15 april 1981 voor de produkten van post ex 78.01, aan de Commissie kennis van het gedeelte van hun aanvankelijke quotum dat zij in de reserve terugstorten.

#### Artikel 5

De Commissie houdt boek van de door de Lid-Staten overeenkomstig de artikelen 1 en 2 geopende quota en zij geeft, zodra de opgaven haar bereiken, aan iedere Lid-Staat kennis van de in de reserve nog aanwezige hoeveelheid.

Zij stelt de Lid-Staten uiterlijk op 20 oktober 1981 voor de produkten van de posten ex 26.03 en ex 74.01, en uiterlijk op 20 april 1981 voor de produkten van post ex 78.01, in kennis van de stand van de reserve, na de overeenkomstig artikel 4 verrichte terugstortingen.

Zij ziet erop toe, dat de opnemning waardoor de reserve volledig wordt uitgeput, tot de nog beschikbare hoeveelheid beperkt blijft, en deelt daartoe aan de Lid-Staat die de laatste opnemning verricht mede hoeveel die hoeveelheid bedraagt.

*Artikel 6*

1. De Lid-Staten nemen alle dienstige maatregelen opdat bij opening van de met toepassing van artikel 2 door hen opgenomen extra quota, de door hen uitgevoerde hoeveelheden zonder onderbreking kunnen worden afgeboekt op hun gecumuleerd aandeel in het communautaire tariefcontingent.
2. De Lid-Staten waarborgen aan de op hun grondgebied gevestigde exporteurs van de betrokken producten vrije toegang tot de quota die hun zijn toegekend.
3. De Lid-Staten boeken de uitgevoerde hoeveelheden op hun quota af naar gelang de betrokken producten bij de douane onder dekking van uitvoervergunningen of douanedocumenten voor uitvoer worden aangebracht.

4. De uitputtingsgraad van de quota van iedere Lid-Staat wordt vastgesteld op grond van de uitgevoerde hoeveelheden, die overeenkomstig lid 3 zijn afgeboekt.

*Artikel 7*

De Lid-Staten delen aan de Commissie de in artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 1023/70 bedoelde inlichtingen mede.

*Artikel 8*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing tot en met 31 december 1981.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 4 februari 1981.

*Voor de Commissie*

Wilhelm HAFERKAMP

*Lid van de Commissie*

---

**VERORDENING (EEG) Nr. 303/81 VAN DE COMMISSIE**  
**van 4 februari 1981**  
**tot wijziging van de restituties bij uitvoer voor rijst en breukrijst**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van 21 juni  
1976 houdende een gemeenschappelijke ordening van  
de rijstmarkt <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij de Toetredingsakte van Griekenland <sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 17, lid 2, vijfde alinea,

Overwegende dat de bij uitvoer van rijst en breukrijst toe te passen restituties zijn vastgesteld door Verordening (EEG) nr. 172/81 <sup>(3)</sup>;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 172/81 genoemde voorschriften en uitvoeringsbepalingen op de gegevens, waarover de Commissie thans beschikt, leidt tot een wijziging van de thans geldende restituties bij uitvoer in de zin als vermeld in de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De restituties bij uitvoer van de in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1418/76 bedoelde produkten in oorspronkelijke toestand met uitzondering van de in lid 1, sub c), van dat artikel genoemde, vastgesteld in de bijlage van Verordening (EEG) nr. 172/81 worden in overeenstemming met de in de bijlage van deze verordening opgenomen bedragen gewijzigd.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 5 februari 1981.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 4 februari 1981.

*Voor de Commissie*

Poul DALSGER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 291 van 19. 11. 1979, blz. 17.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 20 van 23. 1. 1981, blz. 8.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 4 februari 1981 tot wijziging van de restituties bij uitvoer voor rijst en breukrijst

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag van de restitutie (Ecu / ton)
ex 10.06	Rijst : B. I. Padie of gedopte rijst : b) gedopte rijst : 1. rondkorrelige 2. langkorrelige voor uitvoer naar : — Oostenrijk, Liechtenstein, Portugal, Zwitserland en het gebied van de gemeenten Livigno en Campione d'Italia — andere derde landen  II. halfwitte of volwitte rijst : a) halfwitte rijst : 1. rondkorrelige 2. langkorrelige b) volwitte rijst : 1. rondkorrelige 2. langkorrelige voor uitvoer naar : — Oostenrijk, Liechtenstein, Zwitserland, het gebied van de gemeenten Livigno en Campione d'Italia evenals voor de in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 192/75 van de Commissie <sup>(1)</sup> bedoelde bestemmingen — zone I — andere derde landen  III. Breukrijst	— — 11,00 — — — — — 13,75 50,00 — —

<sup>(1)</sup> PB nr. L 25 van 17. 1. 1975, blz. 1.

**NB** : De zones zijn die welke worden omschreven door Verordening (EEG) nr. 1124/77 (PB nr. L 134 van 28. 5. 1977).

**VERORDENING (EEG) Nr. 304/81 VAN DE COMMISSIE**  
**van 4 februari 1981**  
**tot vaststelling van de heffing bij uitvoer van witte suiker en ruwe suiker**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3330/74 van de Raad  
van 19 december 1974 houdende een gemeenschap-  
pelijke ordening der markten in de sector suiker <sup>(1)</sup>,  
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3455/  
80 <sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 17, lid 6,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 608/72 van de Raad  
van 23 maart 1972 tot vaststelling van de in de sector  
suiker bij een aanmerkelijke stijging van de wereld-  
marktprijzen toe te passen regels <sup>(3)</sup>, gewijzigd bij de  
Toetredingsakte van Griekenland <sup>(4)</sup>, en met name op  
artikel 1, lid 2,

Overwegende dat de heffing bij uitvoer van witte  
suiker en ruwe suiker is vastgesteld bij Verordening  
(EEG) nr. 2005/80 <sup>(5)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-  
ning (EEG) nr. 291/81 <sup>(6)</sup>;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening  
(EEG) nr. 2005/80 genoemde voorschriften, criteria en  
uitvoeringsbepalingen op de gegevens, waarover de  
Commissie op het huidige tijdstip beschikt, aanleiding  
geeft tot wijziging van de op dit tijdstip geldende  
heffing bij uitvoer in de zin als vermeld in de bijlage  
bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD :

*Artikel 1*

De in artikel 17, lid 1, eerste alinea, van Verordening  
(EEG) nr. 3330/74 bedoelde heffing bij uitvoer van  
suiker, wordt vastgesteld in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 5 februari  
1981.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 4 februari 1981.

*Voor de Commissie*

Poul DALSGER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 359 van 31. 12. 1974, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 360 van 31. 12. 1980, blz. 17.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 75 van 28. 3. 1972, blz. 5.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 291 van 19. 11. 1979, blz. 17.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 195 van 29. 7. 1980, blz. 33.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 32 van 4. 2. 1981, blz. 10.

*BIJLAGE*

bij de verordening van de Commissie van 4 februari 1981 tot vaststelling van de heffing bij uitvoer van witte suiker en ruwe suiker

*(Ecu/100 kg)*

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag van de uitvoerheffing
17.01	Beetwortelsuiker en rietsuiker, in vaste vorm : ex A. witte suiker, met uitzondering van kandijsuiker ; suiker, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen ex B. ruwe suiker, met uitzondering van kandijsuiker	6,08 9,16 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Dit bedrag is van toepassing op ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de uitgevoerde ruwe suiker geen 92 % is, wordt de heffing berekend overeenkomstig artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 825/75.

## II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

## COMMISSIE

## BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 15 december 1980

tot wijziging van Beschikking 78/463/EEG van de Commissie houdende invoering van een communautaire typologie van de landbouwbedrijven

(81/9/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op het op 28 mei 1979 ondertekende Verdrag betreffende de toetreding van de Helleense Republiek tot de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie<sup>(1)</sup>, en met name op artikel 146 van de daarbij gevoegde Akte,

Overwegende dat krachtens artikel 22 van bovenbedoelde Akte, Beschikking 78/463/EEG van de Commissie<sup>(2)</sup> moet worden gewijzigd overeenkomstig de in bijlage II bij deze Akte vervatte oriëntaties en op de in artikel 146 van deze Akte bepaalde wijze; dat derhalve bijlage I dienovereenkomstig dient te worden aangevuld,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

*Artikel 1*

Bijlage I, deel „A. Bruto standaardsaldi”, van Beschikking 78/463/EEG wordt als volgt gewijzigd :

1. De laatste alinea wordt aangevuld met de volgende zin :  
„; de BSS zijn vermeld voor vijftien groepen van nomos in Griekenland.”.
2. Voetnoot<sup>(1)</sup> wordt aangevuld met de volgende omrekeningskoers :  
„, 35,3081 drachmen.”.
3. De BSS voor de Lid-Staten worden aangevuld met de in de bijlage opgenomen BSS voor Griekenland.

*Artikel 2*

Deze beschikking treedt in werking op 1 januari 1981.

*Artikel 3*

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 15 december 1980.

*Voor de Commissie*

Finn GUNDELACH

*Vice-Voorzitter*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 291 van 19. 11. 1979, blz. 9.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 148 van 5. 6. 1978, blz. 1.

## BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE

## ΕΛΛΑΔΑ

(ERE / UCE / EUA / EAM)

	N. Έβρου N. Ροδόπης N. Ξάνθης	N. Καβάλας N. Δράμας N. Σερρών	N. Χαλκιδικής N. Κιλκίς N. Πέλλης N. Θεσσαλονίκης N. Ήμαθίας N. Πιερίας	N. Φλωρίνης N. Καστοριάς N. Κοζάνης N. Γρεβενών	N. Ίωαννίνων N. Θεσπρωτίας N. Άρτης	N. Κερκύρας N. Πρεβέζης N. Λευκάδας	N. Αίτωλοακαρ- ναντίας N. Κεφαλληνίας	N. Κορινθίας N. Άχαΐας N. Ήλειας N. Ζακύνθου
E/01	153	187	136	125	89	111	183	119
E/02	150	147	135	168	0	92	129	120
E/03	0	0	0	0	0	0	0	0
E/04	160	173	129	132	70	76	182	110
E/05	0	93	100	72	95	119	93	99
E/06	286	353	348	153	242	276	221	183
E/07	0	754	1 046	0	365	0	626	0
E/08	0	0	78	89	98	92	0	0
E/09	243	468	545	647	127	189	302	406
E/10	831	931	758	812	414	652	513	936
E/11	1 198	1 137	1 079	809	0	0	0	0
E/12	0	0	0	0	0	0	0	0
E/13	889	1 413	1 248	2 214	752	600	1 342	694
E/14 A	1 369	1 909	1 214	2 091	1 766	1 665	2 007	3 057
E/14 B	2 092	1 990	2 022	0	4 358	882	1 602	5 272
E/15	0	12 876	9 585	0	0	3 674	3 674	13 041
E/16	3 342	0	3 342	0	0	0	0	10 842
E/17	0	0	48 683	0	0	0	0	0
E/18	436	508	527	370	259	505	337	326
E/19	0	0	0	0	0	0	0	0
E/20	920	1 843	752	934	0	0	0	0
G/01	0	0	0	0	0	0	0	0
H/01	824	1 748	1 011	1 628	1 787	1 787	550	916
H/02	0	0	0	0	701	886	707	832
H/03	855	283	118	0	646	259	225	410
H/04	366	2 436	789	397	743	639	509	764
H/05	0	0	11 189	0	0	0	28 674	28 674
H/06	0	0	0	0	0	0	0	0
H/07	0	0	0	0	0	0	0	0
K/01	0	0	0	0	0	0	0	0
K/02	39	39	0	0	83	0	0	0
K/03	35	53	34	35	57	7	57	9
K/04	24	35	28	28	54	11	49	78
K/05	0	0	0	0	0	0	0	0
K/06	0	0	0	0	0	0	0	0
K/07	68	27	56	54	108	74	61	88
K/08	37	33	55	50	71	127	37	77
K/09	15	15	10	6	19	25	10	16
K/10	16	13	9	14	14	27	10	21
K/11	0	0	0	0	0	0	0	0
K/12	0	0	0	0	0	0	0	0
K/13	407	279	118	0	212	327	720	307
K/14	0	85	80	0	121	110	152	234
K/15	0	137	107	0	326	0	216	240
K/16	0	0	45	0	0	0	0	0



## ΕΛΛΑΔΑ (συνέχεια)

(ERE / UCE / EUA / EAM)

	N. Άρκαδίας N. Αργολίδος N. Λακωνίας N. Μεσσηνίας	N. Λαρίσης N. Μαγνησίας N. Φθιώτιδος	N. Τρικάλων N. Καρδίτσας N. Εύρωτανας	N. Φωκίδος N. Βοιωτίας N. Αττικής N. Πειραιώς N. Εύβοιας	N. Λέσβου N. Χίου N. Σάμου N. Κυκλάδων N. Δωδεκανήσου	N. Χανίων N. Ρεθύμνης	N. Ήρακλειού N. Λασηθίου
E/01	88	152	130	125	104	114	224
E/02	78	188	156	153	142	0	226
E/03	0	0	0	0	0	0	0
E/04	72	148	161	111	116	122	154
E/05	67	104	104	89	133	160	175
E/06	143	129	255	342	17	0	0
E/07	560	624	0	0	0	0	0
E/08	0	0	81	0	0	91	0
E/09	127	414	633	277	267	378	363
E/10	661	815	608	681	874	279	869
E/11	0	793	941	0	0	0	0
E/12	0	0	0	0	0	0	0
E/13	954	905	1 651	686	617	837	0
E/14 A	1 897	1 281	1 500	1 918	890	1 184	4 425
E/14 B	3 062	0	1 662	1 921	1 764	2 135	2 135
E/15	9 300	0	7 637	7 193	27 377	13 795	3 830
E/16	0	45 668	0	11 428	0	0	0
E/17	0	146 990	0	39 218	0	0	26 946
E/18	508	458	449	595	320	265	306
E/19	0	0	0	0	0	0	0
E/20	0	668	772	1 523	649	379	866
G/01	0	0	0	0	0	0	0
H/01	568	665	707	689	464	1 243	118
H/02	870	446	0	1 313	1 289	1 162	1 052
H/03	278	153	29	161	416	456	251
H/04	527	491	665	476	338	986	688
H/05	28 674	30 198	0	44 234	0	37 543	0
H/06	0	0	0	0	1 636	0	0
H/07	0	0	0	0	0	0	0
K/01	0	0	0	0	0	0	0
K/02	87	0	85	0	47	83	108
K/03	72	54	70	43	101	47	67
K/04	78	31	73	22	69	50	28
K/05	0	0	0	0	0	0	0
K/06	0	0	0	0	0	0	0
K/07	56	121	92	96	57	113	113
K/08	33	64	40	40	84	59	20
K/09	20	19	15	17	21	20	14
K/10	18	12	14	13	23	33	19
K/11	0	0	0	0	0	0	0
K/12	0	0	0	0	0	0	0
K/13	400	381	939	510	230	361	310
K/14	181	114	262	158	192	103	164
K/15	352	180	221	174	150	76	76
K/16	0	661	661	8	0	0	0

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 19 december 1980

**tot vaststelling van de gebieden waaruit Griekenland geen runderen en varkens en geen vers vlees van runderen, varkens, geiten en schapen naar de andere Lid-Statens zendt**

(81/10/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op de Akte van Toetreding van Griekenland, in-  
zonderheid op artikel 112,Overwegende dat in het departement Evros een buffer-  
zone bestaat, waar runderen, schapen en geiten regel-  
matig tegen mond- en klauwzeer van het exotische vi-  
rustype worden ingeënt;Overwegende dat de Griekse autoriteiten de nodige  
administratieve en bestuursrechtelijke bepalingen heb-  
ben getroffen om alle huisdieren van de voor mond-  
en klauwzeer vatbare soorten in het departement  
Evros te identificeren;Overwegende dat de Griekse autoriteiten het vrije ver-  
keer van voor mond- en klauwzeer vatbare dieren uit  
het departement Evros naar andere delen van het  
Griekse grondgebied verbieden;Overwegende dat de Griekse autoriteiten het slachten  
van dieren van voor mond- en klauwzeer vatbare soor-  
ten in de slachthuizen in het departement Evros met  
het oog op het intracommunautaire handelsverkeer in  
vers vlees verbieden en dat derhalve het keurmerk van  
de Gemeenschap in die slachthuizen niet wordt ge-  
bruikt;Overwegende dat sedert meer dan twaalf maanden  
geen geval van mond- en klauwzeer van het exotische  
virustype in het departement Evros geconstateerd is;  
dat voorts bij varkens, en meer in het bijzonder in de  
buiten de bufferzone gelegen bedrijven, nooit tegen  
dit virustype is geënt;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte  
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies  
van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

*Artikel 1*

1. De Helleense Republiek verzendt uit het departe-  
ment Evros geen runderen en varkens, noch vers vlees  
van runderen, varkens, schapen en geiten naar de ove-  
rige Lid-Statens.

2. Het slachten van varkens die geboren en gemest  
zijn in bedrijven, gelegen in dat gedeelte van het de-  
partement Evros, waar niet systematisch tegen mond-  
en klauwzeer van het exotische virustype wordt in-  
geënt, kan in erkende slachthuizen die daartoe spe-  
ciaal zijn aangewezen en in de aangrenzende departe-  
menten gelegen zijn, met het oog op het intracommun-  
nautair handelsverkeer, door de bevoegde Griekse in-  
stanties worden toegestaan, voor zover deze dieren on-  
der officieel toezicht naar deze slachthuizen worden  
gevoerd.

*Artikel 2*Deze beschikking is van toepassing van 1 januari 1981  
tot en met 31 december 1985.*Artikel 3*

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Statens.

Gedaan te Brussel, 19 december 1980.

*Voor de Commissie*

Finn GUNDELACH

*Vice-Voorzitter*

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**  
**van 19 december 1980**  
**betreffende bepaalde beschermingsmaatregelen tegen Blue Tongue**

(81/11/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 64/432/EEG van de Raad van 26  
juni 1964 inzake veterinaire rechtelijke vraagstukken op  
het gebied van het intracommunautaire handelsver-  
keer in runderen en varkens <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij  
Richtlijn 80/1102/EEG <sup>(2)</sup>, met name op artikel 9,

Overwegende dat op een gedeelte van het Griekse  
grondgebied, namelijk het eiland Lesbos, de ziekte  
Blue Tongue voorkomt, welke een ernstige bedreiging  
voor de veestapel van de Gemeenschap vormt; dat te-  
gen deze ziekte derhalve de nodige beschermings-  
maatregelen moeten worden genomen;

Overwegende dat de Griekse autoriteiten, na de ont-  
dekking van de ziekte, alle maatregelen hebben geno-  
men om de aanvoer in de overige gebieden van Grie-  
kenland van alle produkten en levende dieren uit Les-  
bos die tot besmetting zouden kunnen leiden te ver-  
bieden en dat dit verbod zal worden gehandhaafd tot  
het eiland Lesbos opnieuw is erkend vrij van Blue  
Tongue te zijn;

Overwegende dat de ziekte op een eiland is waargeno-  
men en dat daardoor een toevallige verspreiding naar  
de andere delen van het Griekse grondgebied kan wor-  
den voorkomen en dat overigens de opsporingsactivi-

teiten van de ter zake bevoegde Griekse autoriteiten  
kunnen garanderen dat de ziekte niet in deze andere  
delen van het grondgebied voorkomt;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte  
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies  
van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

*Artikel 1*

De Helleense Republiek zendt naar de overige Lid-  
Staten geen runderen van het eiland Lesbos.

*Artikel 2*

Deze beschikking is van toepassing met ingang van 1  
januari 1981.

*Artikel 3*

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 19 december 1980.

*Voor de Commissie*

Finn GUNDELACH

*Vice-Voorzitter*

<sup>(1)</sup> PB nr. 121 van 29. 7. 1964, blz. 1977/64.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 325 van 1. 12. 1980, blz. 18.

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 7 januari 1981

**betreffende de vaststelling van het minimumbedrag van de heffing bij uitvoer voor de drieënveertigste deelinschrijving voor witte suiker krachtens Verordening (EEG) nr. 561/80**

(81/12/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3330/74 van de Raad van 19 december 1974 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3455/80<sup>(2)</sup>, met name op artikel 17, lid 5,Gelet op Verordening (EEG) nr. 608/72 van de Raad van 23 maart 1972 tot vaststelling van de in de sector suiker bij een aanmerkelijke stijging van de wereldmarktprijzen toe te passen regels<sup>(3)</sup>, en met name op artikel 1, lid 1,Overwegende dat krachtens Verordening (EEG) nr. 561/80 van de Commissie van 5 maart 1980 betreffende een permanente inschrijving voor de vaststelling van heffingen en/of restituties bij uitvoer van witte suiker<sup>(4)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1731/80<sup>(5)</sup>, deelinschrijvingen worden gehouden voor de uitvoer van deze suiker;

Overwegende dat overeenkomstig de bepalingen van artikel 9, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 561/80, naar gelang van het geval, een minimumbedrag van de heffing bij uitvoer wordt vastgesteld voor de betrokken deelinschrijving waarbij met name rekening wordt gehouden met de situatie en de te verwachten ontwikkeling van de suikermarkt in de Gemeenschap en daarbuiten;

Overwegende dat het na onderzoek van de offertes aanbeveling verdient voor de drieënveertigste deelinschrijving de in artikel 1 bedoelde bepalingen nader vast te stellen;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

Voor de drieënveertigste deelinschrijving voor witte suiker, gehouden krachtens Verordening (EEG) nr. 561/80, wordt het minimumbedrag van de heffing bij uitvoer vastgesteld op 10,269 Ecu per 100 kilogram.

*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 7 januari 1981.

*Voor de Commissie**De Voorzitter*

Gaston THORN

(1) PB nr. L 359 van 31. 12. 1974, blz. 1.  
(2) PB nr. L 360 van 31. 12. 1980, blz. 17.  
(3) PB nr. L 75 van 28. 3. 1972, blz. 5.  
(4) PB nr. L 61 van 6. 3. 1980, blz. 18.  
(5) PB nr. L 170 van 3. 7. 1980, blz. 19.

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 7 januari 1981

**betreffende de vaststelling van het minimumbedrag van de heffing bij uitvoer voor de zevenentwintigste deelinschrijving voor ruwe bietsuiker krachtens Verordening (EEG) nr. 1216/80**

(81/13/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 3330/74 van de Raad  
van 19 december 1974 houdende een gemeenschappe-  
lijke ordening der markten in de sector suiker<sup>(1)</sup>, laat-  
stelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3455/80<sup>(2)</sup>,  
met name op artikel 17, lid 5,Gelet op Verordening (EEG) nr. 608/72 van de Raad  
van 23 maart 1972 tot vaststelling van de in de sector  
suiker bij een aanmerkelijke stijging van de wereld-  
marktprijzen toe te passen regels<sup>(3)</sup>, en met name op  
artikel 1, lid 1,Overwegende dat krachtens Verordening (EEG) nr.  
1216/80 van de Commissie van 14 mei 1980 betref-  
fende een permanente inschrijving voor de vaststelling  
van heffingen en/of restituties bij uitvoer van ruwe  
bietsuiker<sup>(4)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.  
1731/80<sup>(5)</sup>, deelinschrijvingen worden gehouden voor  
de uitvoer van deze suiker;Overwegende dat overeenkomstig de bepalingen van  
artikel 9, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1216/80,  
naar gelang van het geval, een minimumbedrag van  
de heffing bij uitvoer wordt vastgesteld voor de betrok-  
ken deelinschrijving waarbij met name rekening  
wordt gehouden met de situatie en de te verwachten  
ontwikkeling van de suikermarkt in de Gemeenschap  
en daarbuiten;Overwegende dat het na onderzoek van de offertes aan-  
beveling verdient voor de zevenentwintigste deel-  
inschrijving de in artikel 1 bedoelde bepalingen nader  
vast te stellen;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte  
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies  
van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

*Artikel 1*Voor de zevenentwintigste deelinschrijving voor ruwe  
bietsuiker, gehouden krachtens Verordening (EEG) nr.  
1216/80, wordt het minimumbedrag van de heffing  
bij uitvoer vastgesteld op 14,690 Ecu per 100 kilo-  
gram.*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 7 januari 1981.

*Voor de Commissie**De Voorzitter*

Gaston THORN

---

<sup>(1)</sup> PB nr. L 359 van 31. 12. 1974, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB nr. L 360 van 31. 12. 1980, blz. 17.<sup>(3)</sup> PB nr. L 75 van 28. 3. 1972, blz. 5.<sup>(4)</sup> PB nr. L 122 van 15. 5. 1980, blz. 29.<sup>(5)</sup> PB nr. L 170 van 3. 7. 1980, blz. 19.

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 8 januari 1981

**tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 3022/80**

(81/14/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad  
van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelij-  
ke ordening der markten in de sector granen <sup>(1)</sup>, laat-  
stelijk gewijzigd bij de Toetredingsakte van Grieken-  
land <sup>(2)</sup>,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad  
van 29 oktober 1975 houdende algemene regels voor  
de toekenning van restituties bij de uitvoer en criteria  
voor de vaststelling van het restitutiebedrag in de sec-  
tor granen <sup>(3)</sup>, en met name op artikel 5,Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 3022/80  
van de Commissie <sup>(4)</sup> een inschrijving voor de heffing  
en/of de restitutie bij uitvoer van zachte tarwe is open-  
gesteld ;Overwegende dat, overeenkomstig artikel 5 van Veror-  
dening (EEG) nr. 279/75 van de Commissie <sup>(5)</sup>, gewij-  
zigd bij Verordening (EEG) nr. 2944/78 <sup>(6)</sup>, de Com-  
missie volgens de procedure van artikel 26 van Ver-  
ordening (EEG) nr. 2727/75 kan besluiten een maxi-  
mumrestitutie bij uitvoer vast te stellen ; dat bij deze  
vaststelling met name rekening moet worden gehou-  
den met de in de artikelen 2 en 3 van Verordening  
(EEG) nr. 2746/75 genoemde criteria ; dat de inschrij-  
ving wordt toegewezen aan elke inschrijver wiens of-  
ferte ten hoogste gelijk is aan de maximumrestitutie  
bij uitvoer ;Overwegende dat toepassing van bovenbedoelde crite-  
ria op de huidige marktsituatie voor de betrokken  
graansoort leidt tot vaststelling van de maximumresti-  
tutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag ;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte  
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies  
van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

*Artikel 1*In het kader van de in Verordening (EEG) nr. 3022/80  
bedoelde inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van  
zachte tarwe wordt de maximumrestitutie bij uitvoer  
van zachte tarwe op grond van de voor 8 januari 1981  
ingediende offertes vastgesteld op 51,50 Ecu per ton.*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Statens.

Gedaan te Brussel, 8 januari 1981.

*Voor de Commissie*

Finn GUNDELACH

*Lid van de Commissie*

---

<sup>(1)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB nr. L 291 van 19. 11. 1979, blz. 17.<sup>(3)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.<sup>(4)</sup> PB nr. L 317 van 25. 11. 1980, blz. 6.<sup>(5)</sup> PB nr. L 31 van 5. 2. 1975, blz. 8.<sup>(6)</sup> PB nr. L 351 van 15. 12. 1978, blz. 16.

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 8 januari 1981

**tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 3026/80**

(81/15/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad  
van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappe-  
lijke ordening der markten in de sector granen <sup>(1)</sup>, laat-  
stelijk gewijzigd bij de Toetredingsakte van Grieken-  
land <sup>(2)</sup>,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad  
van 29 oktober 1975 houdende algemene regels voor  
de toekenning van restituties bij de uitvoer en criteria  
voor de vaststelling van het restitutiebedrag in de sec-  
tor granen <sup>(3)</sup>, en met name op artikel 5,Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 3026/80  
van de Commissie <sup>(4)</sup> een inschrijving voor de heffing  
en/of de restitutie bij uitvoer van zachte tarwe is open-  
gesteld ;Overwegende dat, overeenkomstig artikel 5 van Veror-  
dening (EEG) nr. 279/75 van de Commissie <sup>(5)</sup>, gewij-  
zigd bij Verordening (EEG) nr. 2944/78 <sup>(6)</sup>, de Com-  
missie volgens de procedure van artikel 26 van Veror-  
dening (EEG) nr. 2727/75 kan besluiten een maxi-  
mumrestitutie bij uitvoer vast te stellen ; dat bij deze  
vaststelling met name rekening moet worden gehou-  
den met de in de artikelen 2 en 3 van Verordening  
(EEG) nr. 2746/75 genoemde criteria ; dat de inschrij-  
ving wordt toegewezen aan elke inschrijver wiens of-  
ferte ten hoogste gelijk is aan de maximumrestitutie  
bij uitvoer ;Overwegende dat toepassing van bovenbedoelde crite-  
ria op de huidige marktsituatie voor de betrokken  
graansoort leidt tot vaststelling van de maximumresti-  
tutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag ;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte  
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies  
van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

*Artikel 1*In het kader van de in Verordening (EEG) nr. 3026/80  
bedoelde inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van  
zachte tarwe wordt de maximumrestitutie bij uitvoer  
van zachte tarwe op grond van de voor 8 januari 1981  
ingediende offertes vastgesteld op 51,50 Ecu per ton.*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 8 januari 1981.

*Voor de Commissie*

Finn GUNDELACH

*Lid van de Commissie*<sup>(1)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB nr. L 291 van 19. 11. 1979, blz. 17.<sup>(3)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.<sup>(4)</sup> PB nr. L 317 van 25. 11. 1980, blz. 18.<sup>(5)</sup> PB nr. L 31 van 5. 2. 1975, blz. 8.<sup>(6)</sup> PB nr. L 351 van 15. 12. 1978, blz. 16.

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 8 januari 1981

**tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 3024/80**

(81/16/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad  
van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappe-  
lijke ordening der markten in de sector granen <sup>(1)</sup>, laat-  
stelijk gewijzigd bij de Toetredingsakte van Grieken-  
land <sup>(2)</sup>,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad  
van 29 oktober 1975 houdende algemene regels voor  
de toekenning van restituties bij de uitvoer en criteria  
voor de vaststelling van het restitutiebedrag in de sec-  
tor granen <sup>(3)</sup>, en met name op artikel 5,Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 3024/80  
van de Commissie <sup>(4)</sup> een inschrijving voor de heffing  
en/of voor de restitutie bij uitvoer van zachte tarwe is  
opgesteld ;Overwegende dat, overeenkomstig artikel 5 van Veror-  
dening (EEG) nr. 279/75 van de Commissie <sup>(5)</sup>, gewij-  
zigd bij Verordening (EEG) nr. 2944/78 <sup>(6)</sup>, de Com-  
missie volgens de procedure van artikel 26 van Veror-  
dening (EEG) nr. 2727/75 kan besluiten een maxi-  
mumrestitutie bij uitvoer vast te stellen ; dat bij deze  
vaststelling met name rekening moet worden gehou-  
den met de in de artikelen 2 en 3 van Verordening  
(EEG) nr. 2746/75 genoemde criteria ; dat de inschrij-  
ving wordt toegewezen aan elke inschrijver wiens of-  
ferte ten hoogste gelijk is aan de maximumrestitutie  
bij uitvoer ;Overwegende dat toepassing van bovenbedoelde crite-  
ria op de huidige marktsituatie voor de betrokken  
graansoort leidt tot vaststelling van de maximumresti-  
tutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag ;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte  
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies  
van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

*Artikel 1*In het kader van de in Verordening (EEG) nr. 3024/80  
bedoelde inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van  
zachte tarwe wordt de maximumrestitutie bij uitvoer  
van zachte tarwe op grond van de voor 8 januari 1981  
ingediende offertes vastgesteld op 51,50 Ecu per ton.*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 8 januari 1981.

*Voor de Commissie*

Finn GUNDELACH

*Lid van de Commissie*<sup>(1)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB nr. L 291 van 19. 11. 1979, blz. 17.<sup>(3)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.<sup>(4)</sup> PB nr. L 317 van 25. 11. 1980, blz. 12.<sup>(5)</sup> PB nr. L 31 van 5. 2. 1975, blz. 8.<sup>(6)</sup> PB nr. L 351 van 15. 12. 1978, blz. 16.



**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 8 januari 1981

**tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van gerst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 3023/80**

(81/17/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad  
van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappe-  
lijke ordening der markten in de sector granen <sup>(1)</sup>, laat-  
stelijk gewijzigd bij de Toetredingsakte van Grieken-  
land <sup>(2)</sup>,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad  
van 29 oktober 1975 houdende algemene regels voor  
de toekenning van restituties bij de uitvoer en criteria  
voor de vaststelling van het restitutiebedrag in de sec-  
tor granen <sup>(3)</sup>, en met name op artikel 5,Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 3023/80  
van de Commissie <sup>(4)</sup> een inschrijving voor de heffing  
en/of de restitutie bij uitvoer van gerst is opengesteld;Overwegende dat, overeenkomstig artikel 5 van Veror-  
dening (EEG) nr. 279/75 van de Commissie <sup>(5)</sup>, gewij-  
zigd bij Verordening (EEG) nr. 2944/78 <sup>(6)</sup>, de Com-  
missie volgens de procedure van artikel 26 van Veror-  
dening (EEG) nr. 2727/75 kan besluiten een  
maximumrestitutie bij uitvoer vast te stellen; dat bij  
deze vaststelling met name rekening moet worden ge-  
houden met de in de artikelen 2 en 3 van Verorde-  
ning (EEG) nr. 2746/75 genoemde criteria; dat de in-  
schrijving wordt toegewezen aan elke inschrijver wiens  
offerte ten hoogste gelijk is aan de maximumrestitutie  
bij uitvoer;Overwegende dat toepassing van bovenbedoelde crite-  
ria op de huidige marktsituatie voor de betrokken  
graansoort leidt tot vaststelling van de maximumresti-  
tutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte  
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies  
van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

*Artikel 1*In het kader van de in Verordening (EEG) nr. 3023/80  
bedoelde inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van  
gerst wordt de maximumrestitutie bij uitvoer van gerst  
op grond van de voor 8 januari 1981 ingediende offer-  
tes vastgesteld op 32,00 Ecu per ton.*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 8 januari 1981.

*Voor de Commissie*

Finn GUNDELACH

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.  
<sup>(2)</sup> PB nr. L 291 van 19. 11. 1979, blz. 17.  
<sup>(3)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.  
<sup>(4)</sup> PB nr. L 317 van 25. 11. 1980, blz. 9.  
<sup>(5)</sup> PB nr. L 31 van 5. 2. 1975, blz. 8.  
<sup>(6)</sup> PB nr. L 351 van 15. 12. 1978, blz. 16.

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 8 januari 1981

**tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van gerst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 2868/80**

(81/18/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad  
van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappe-  
lijke ordening der markten in de sector granen<sup>(1)</sup>, laat-  
stelijk gewijzigd bij de Toetredingsakte van Grieken-  
land<sup>(2)</sup>,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad  
van 29 oktober 1975 houdende algemene regels voor  
de toekenning van restituties bij de uitvoer en criteria  
voor de vaststelling van het restitutiebedrag in de sec-  
tor granen<sup>(3)</sup>, en met name op artikel 5,Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2868/80  
van de Commissie<sup>(4)</sup> een inschrijving voor de heffing  
en/of de restitutie bij uitvoer van gerst is opengesteld;Overwegende dat, overeenkomstig artikel 5 van Veror-  
dening (EEG) nr. 279/75 van de Commissie<sup>(5)</sup>, gewij-  
zigd bij Verordening (EEG) nr. 2944/78<sup>(6)</sup>, de Com-  
missie volgens de procedure van artikel 26 van Veror-  
dening (EEG) nr. 2727/75 kan besluiten een maxi-  
mumrestitutie bij uitvoer vast te stellen; dat bij deze  
vaststelling met name rekening moet worden gehou-  
den met de in de artikelen 2 en 3 van Verordening  
(EEG) nr. 2746/75 genoemde criteria; dat de inschrij-  
ving wordt toegewezen aan elke inschrijver wiens of-  
ferte ten hoogste gelijk is aan de maximumrestitutie  
bij uitvoer;Overwegende dat toepassing van bovenbedoelde crite-  
ria op de huidige marktsituatie voor de betrokken  
graansoort leidt tot vaststelling van de maximumresti-  
tutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag;Overwegende dat het Comité van beheer voor granen  
geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voor-  
zitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*In het kader van de in Verordening (EEG) nr. 2868/80  
bedoelde inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van  
gerst wordt de maximumrestitutie bij uitvoer van gerst  
op grond van de voor 8 januari 1981 ingediende offer-  
tes vastgesteld op 27,00 Ecu per ton.*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 8 januari 1981.

*Voor de Commissie*

Finn GUNDELACH

*Lid van de Commissie*

---

<sup>(1)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB nr. L 291 van 19. 11. 1979, blz. 17.<sup>(3)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.<sup>(4)</sup> PB nr. L 297 van 6. 11. 1980, blz. 25.<sup>(5)</sup> PB nr. L 31 van 5. 2. 1975, blz. 8.<sup>(6)</sup> PB nr. L 351 van 15. 12. 1978, blz. 16.

